

Zeitschrift: Annalas da la Societad Retorumantscha
Herausgeber: Societad Retorumantscha
Band: 97 (1984)

Artikel: S. Fossa a Sevgein : novs documents partenent la missiun retica dils caputschins
Autor: Brunold, Ursus
DOI: <https://doi.org/10.5169/seals-234907>

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 01.04.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

S. Fossa a Sevgein

Novs documents partenent
la missiun retica dils caputschins

da Ursus Brunold

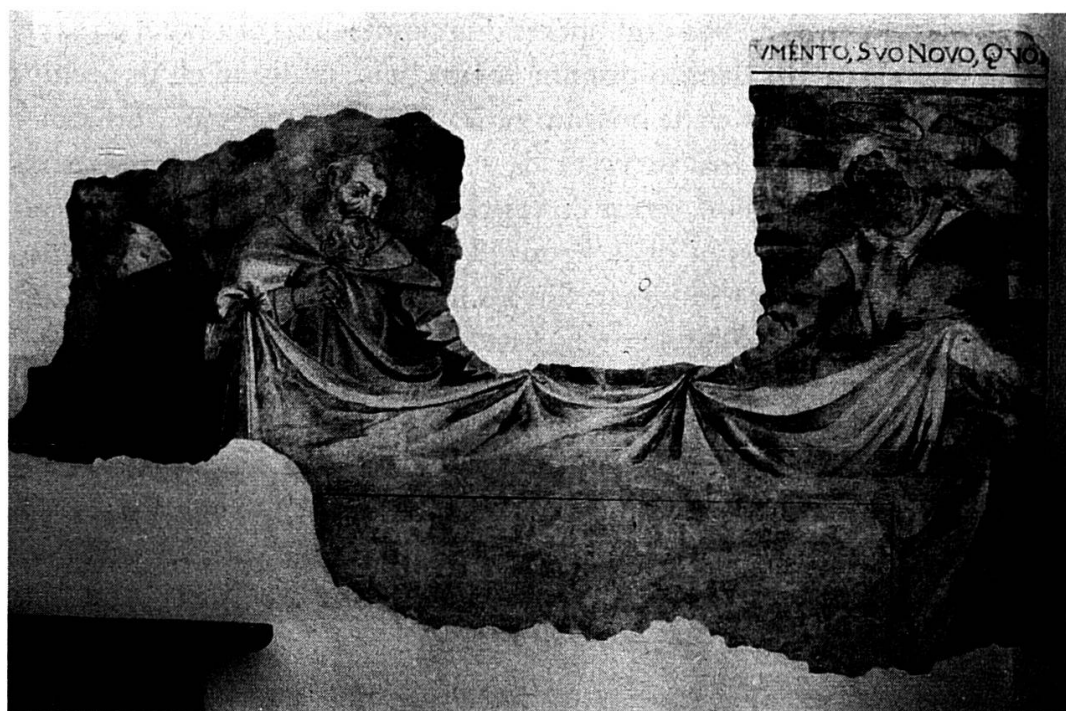
La historia dalla missiun dils caputschins dalla provincia da Brescia ellas Treis Ligias 1621–1693 da pader Clemente da Brescia porscha numerusas informaziuns davart la renovaziun dalla veta religiosa e cultura populara dil 17avel tschentaner.¹ Sur digl operar dils caputschins el 18avel e 19avel tschentaner essan nus denton orientai meins bein, malgrad ch'ils archivs parochials ed igl archiv dalla missiun retica a Casti cuntegnan numerus e redeivels documents. Ina survesta da lur activitad duront quels treis tschentaners – la missiun retica ei vegnida sligiada ufficialmein entras decret dalla Congregaziun dalla Propaganda Fide a Ruma ils 19 da november 1921 – resta in desiderat. Sin las suandontas paginas vulein nus illustrar lur influenza silla veta religiosa e sigl art sacral vid igl exempel dalla S. Fossa a Sevgein.

Sevgein ei ina dallas pleivs ch'ei vegnida pastorada dapi 1647 reglarmein da paders caputschins dall'Italia. Cheu ed en differents auters loghens dil Grischun ein els vegni clamai digl uestg da Cuera el 17avel tschentaner per recatolisar ils territoris reformai e realisar ils postulats dil concil da Trient che haveva en mira la renovaziun e fortificaziun dalla veta religiosa. Per contonscher quella finamira ein seformadas confraternitads che tgiravan la veneraziun dils sogns cun devoziuns e processions. Dasperas han ins era dau gronda peisa allas missiuns popularas, al cant, teater e cudisch religios. Il spert dalla cunterreformaziun e dalla refuorma catolica ei era semanifestaus ellas numerusas baselgias e capluttas en stil baroc ch'ei per gronda part vegnidas construidas e decoradas dad architects, stuccaturs e picturs talians.

¹ cf. Alexi Decurtins, Romanisches und Volkskundliches aus Clemente da Brescias «Istoria», en: Festschrift zum 70. Geburtstag von P. Iso Müller, secund tom, p. 266–280 cun litteratura.

Ord la historia dalla construcziun dalla S. Fossa

La S. Fossa a Sevgein ei vegnida construida entuorn igl onn 1679. Quei demuossa ina notizia el «Cudisch dalla S. Fossa» che plaيدا dad ina inscripziun «sur la porta veglia». Ils 7 da fenadur 1683 suonda la consecraziun entras igl uestg da Cuera, Duri de Mont.² Il sanctuari schai sin il crest sur il vitg da Sevgein. La via alla S. Fossa meina en stortas sper treis capluts ch'ei postai suenter via si. Tenor pader Clemente da Brescia fuvan tut quels baghetgs ornai da scenas dalla passiuin da Cristus.³ Fragments pli gronds han ins discuvretg a caschun dalla restauraziun da 1975/1976 el chor dalla S. Fossa. La caplutta datescha ellas dimensiuns hodiernas, sco il plan annex muossa, pér dils onns 1775/1776. La S. Fossa



Fragments dalla sepultura da Cristus (ca. 1680)

- 2 Brev da consecraziun egl archiv parochial da Sevgein. Quest capetel sebase principalmein sin ina fontauna dilg archiv parochial da Sevgein: Libro di S. Fossa per tener registro delle limosine, unfrende che vengono fatte à S. Fossa, come pure di ciò, che si spende per S. Fossa, e del lavorerio che si fa nella riparazione e rinovazione di S. Fossa. Rinovato da me F.Gio. Francesco da Livigno capucino missionario, 13 giugno 1774, 55 fepls (= Libro di S. Fossa). Litteratura enconuschenta sur dalla S. Fossa da Sevgein: Erwin Poeschel, Die Kunstdenkmäler des Kantons Graubünden, tom 4, p. 120–122.
- 3 Clemente da Brescia, Istoria delle missioni de frati minori capuccini della provincia di Brescia nella Rezia (1621–1693), Trient 1702, pp. 271–272.

da 1679 fuva zatgei pli liunga ch'il chor existent, denton strusch miez aschi aulta; l'altezia san ins reconstruir vid la preit che siara il chor.⁴

Vid la preit encunter mesanotg ves'ins fragments dad ina pictura che representa la sepultura da Cristus. Treis figuras (Nicodemus, Giusep d'Arimatea e s. Gion [?]) tegnan il lenziel da bara. Sisum dretg san ins leger las restonzas d'ina inscripziun ord Mattiu 27, 60 (en parentesa la cumpletaziun): [. . . ET POSUIT ILLUD IN MON]VMENTO SVO NOVO, QUO [D EXCIDERAT IN PETRA . . .] Ei setracta dad ina construcziun ord la raquintaziun dalla sepultura: Suenter ch'ei ha giu fatg sera ei vegnius in cert um reh d'Arimatea, numnaus Giusep, che fuva era in discipel da Jesus. Quel ei ius tier Pilatus ed ha supplicau per il tgierp da Jesus. Pilatus ha cumandau da dar il tgierp. E Giusep ha priu il tgierp e zugliau en in lenziel pur *e tschentaun en sia fossa nova, ch'el haveva fatg tagliar el grep*. Maria Madleina e l'autra Maria ein restadas leu, sesend vieifer la fossa.

Silla preit da l'autra vart han ins constatau fragments d'in tgau d'in um (tip da s. Pieder?) e dad ina figura che tegn mauns a Diu e sura restonzas d'in text ord il Cant dils cants 2, 10–11: [. . . SVRGE, PROPERA, AMICA M]EA FORMOS[A MEA ET VENI IAM HIEMS TR]ANSIIT IMBER ABII[T ET RECESSIT . . .] vul dir: «Stai si e neu, mia amitga, mia biala. Pertgei mira, igl unviern ei spiraus, la plievgia vargada ed alla fin.» Quei text san ins veser en connex cun las treis Marias alla fossa. Ella tradiziun medievals dalla Biblia pauperum cumpara la scena dallas treis Marias ensemen cun ina representaziun da Ruben ch'enquerra Giusep e cun in maletg dalla spusa dil Cant dils cants ch'enquerra il spus.⁵ Las picturas da quella vart han ins puspei cuvretg.

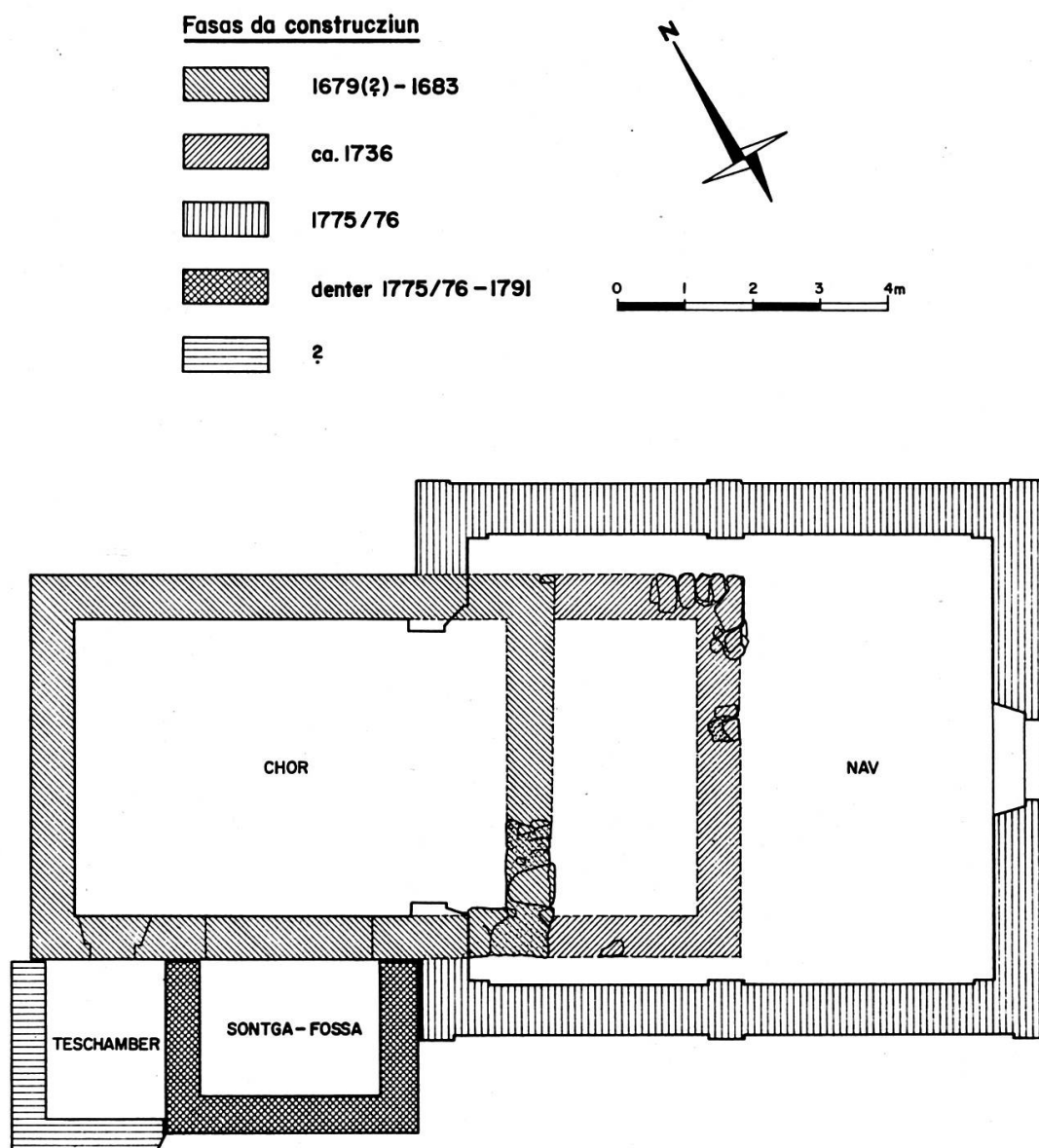
Igl artist da quels stupents maletgs ei deplorablamein buca enconuschents. Da ca. 1680 datescha era, tenor Poeschel, la pietà che fuva pustada dall'entschatta enneu sigl altar.

Gleiti semuossa il basegns d'ingrondir il sanctuari che fuva davenaus in liug da pelegrinadi, cunzun entras la fundaziun dalla confraternitad dallas 7 Dolurs da Maria igl onn 1716. Gia pader Clemente da Brescia scriva da ca. 5000 persunas che visetien mintg'onn la S. Fossa. Entuorn

⁴ Bien engraziament a Aluis Defuns, collaboratur dil survetsch archeologic grischun, che ha procurau il plan.

⁵ cf. G. Schmidt-A. Weckwerth, Biblia pauperum, en: Lexikon der christlichen Ikonographie, tom 1, colonna 295.

1736 succeda l'ingrondaziun encunter damaun (mira plan). Il cudisch da quen plaida era dad expensas per in teschamber ed in zenn.⁶ Da 1739 datschan ils dus aunghels ch'ei tschentai si oz ella nav.⁷



6 Libro di S. Fossa f. 2r-2v. Fu ingrandita o sia acresciuta con un aggiunta fatta di Rigelspan dal P. Francesco da Sarnico circa l'anno 1736 . . . Speso per santa Fossa per . . . acresimento della chiesa e sacristia, con il sborso d'un zechino et un filippo data per la campana di Santa Fossa in tutto fatto il conto porta R 313.

7 Il P. Francesco da Sarnico quattro o cinque giorni avanti di morire [† 9.6.1739] ha dato diecisette fiorini ad uno scultore per li due Angeli che sono sù S. Fossa ed io ho aggiunto tredici fiorini per farli indorare [entuorn 1742], cosiche comptato il tutto fanno fiorini n° 30 dico R 30, cf. Archiv parochial Sevgein. Registro dell'entrata ed uscita delle due chiese di S. Tommaso e di S. Fossa di Savienco f. 24v.

Igl onn 1774 sedecidan ins danovamein d'ingrondir la S. Fossa pervia dil schliet stan architectonic e «dil grond concuors dils commembers dalla compagnia dallas 7 Dolurs». Igl ei la caplutta sco ella se presenta oz.

Partenent il decuors dallas preparativas essan nus orientai detagliadamein. La dumengia dalla passiuon (20 da mars) 1774 vegn meister-miradur Gion Antoni Barogi da Dardin clamaus a Sevgein per prender investa dalla situaziun el liug. Ils Barogis darivan neu dil Tessin ed ein dapi l'entschatta dil 18avel tschentaner sesents ella vischnaunca da Breil. 1716 vegn meister Carli Antoni Barogi recepius sco burgheis da Breil, denter auter sut la cundiziun ch'el fetschi la lavur da miradur dalla casa parvenda da Breil gratuitamein.⁸

Meister Gion Antoni propona da mantener la caplutta veglia dalla S. Fossa che duei survir sco chor. Igl annex da 1736 duei vegnir spazzaus e remplazzaus d'ina nav bein proporziunada al chor, 15 bratscha liunga e 10 bratscha lada, aschia che era dus altars laterals han plaz da mintga vart digl artg dil chor. Leutier in clutger el medem liug sco gia ussa da vart seniastra dil chor e dasperas in teschamber, el plan pli gronds ch'il clutger, per udir la penetienza. Barogi ha era calculau la quantiad dil material necessari:

100 cargas caltschina

300 cargas sablun

500 cargas crappa

24 cargas gep

60 ballas schlondas

60 000 guotas da schlondas (1000 per balla)

Il plan da Barogi vegn presentaus sin giavisch dils da Sevgein al capomeister dil casti da Schluein (siu num ei buca enconuschents).

Ils 5 d'avrel 1774, margis Pastgas, decidan ils parochians da Sevgein cun tuttas encunter ina vusch da baghegiar la caplutta tenor il dessegn da Barogi. Ils vischins s'obligheschan da furnir e transportar en lavur cunmina tut il material necessari, e quei tochen la stad 1775. Negin sto contribuir cun daners, scadin ei denton libers da dar ina almosna.

Ils 14 d'avrel survegn la pleiv la lubientscha digl uestg da Cuera da luvrar ils firaus ordinaris per la S. Fossa. Il di dalla fiasta da s. Antoni (13 da zercladur) serendan ils umens egl uaul a pinar la lenna necessaria che vegn transportada tier il resgiader. Auters firaus van gruppas dad umens,

⁸ Archiv communal Breil, I G g l. Cudisch da protocols 1684-1848.

mats e mattauns a cavar e criblar sablun a «Gir la Crappa» ni meinan il material. Ils 11 da november fuvan 290 carrs sablun sil plaz da baghegiar. Per la crappa ch'era pli scarsa mav'ins p.ex. a «Ruina dalla prada».

Las lavurs preparatorias fan progress, ed ins sa quintar d'entscheiver la lavur da mir sco previu la stad 1775. Ils 28 da november 1774 fan ils ugaus dalla S. Fossa ed il plevon in accord cun meister Barogi. Quei contract secloma aschia:⁹

«Gl'on 1774 ils 28. november. Savien.

L'acord faig oz denter maester Gieri Antoni Barogi, miradur d' Ardin, e la veneranda caplota de S^a. Fossa de Savien, ner ils signurs giuraus e vogaus en num della visnaunca, oder de S. Fossa, quei ei il sig^r. mistral Otth Bertock, sig^r. mistral Ercli Bertock e sig^r. ponsveivel (= Bundsweibel) Alexander Nutli etc. eis ei co ven cheu suenter:

1. *Che il sornomnau m^r. Gieri cun consentiment da siu bab m^r. Carli, s'oblieschen gnir cun ina gada, che seigi restiau il material, e che seigien visai, quei ei circa il maig, ner sercladur, e co han ensiet, sigl meus il m^r. Carli, siu frar, e dus auters ses figls u compogns degien continuar schi dig, che seigi vencida l'ovra ò material, suenter l'aprix (= dessegn) etc.*

2. *Tala lavor seigi à di ner giornadas à lur spesa, quei ei ils vigls m^r. Carli e siu frar Gio. Antoni à raschun da baz dodisch, dig 12, al di e cels figls e compogns, che lavuran al per digls vigls, à raschun de indesch baz, dig 11 al di.*

3. *La caplotta, ner tgi fà per ella, degi uardar da proveder ils maesters da quei che han da basins, quei ei granexia alla [. . .] vada, pieung, casiel, ed auter a quel che costa; e tuot quei à quint dellas giornadas.*

4. *En fin dell'ovra, sche la caplota hà lemosnas, dar cun ina gà, ed il restond davontier, che vegnen sî onfrendas, lemosnas etc., seigi culponta pagar, schi dig, che seigi tuot pagau, co fus 30 ò 40 etc. rescudis all'on; ed il sornomnau meister sa contenta spetgiar senza ceîns, cun paig, che ils amprems daners seigien per tala maestranza etc.*

5. *Che avend nus lubienschas dal celcissim uvesch da luvrar e far luvrar ils fiaraus e da devotiun e comandar per bon, or per la jamna, ascia ils sornomnai maesters degien luvrar per charezia, senza pagaglia, bein aber degien aver la spesa dals visins. La domengia aber, e quels gis che puon bucca luvrar, degien viver à lur cuost.*

6. *Sche damentas tonta malaura da plievias etc., che pudessen bucca luvrar, possien er bucca trer pagaglia. In fede sa sottoscrivan.*

9 Archiv parochial Sevgein, mappa S. Fossa. Principis d'ediziun: Il text vegn edius senza midadas, cun excepziun dallas majusclas che stattan mo all'entschatta dalla construcziun e tier nums; «u» e «v» tenor las reglas actualas.

*Suttascrit da mei Gieri Antoni Barogi
Jeu Ott Udalrich Bertock confermel sco
si sura stat scrit.*

*Jeu Hercules Antoni Bertog
Alexander Nutli*

*F.Gio. Francesch da Livign,
capuciner missionari, farer
per comissiun dellas parts
vai scritt*

Las lavurs van vinavon egl onn niev. Ils 8 da mars 1775 arriva in cert meister Felix da Ursera per far las slondas ed ils 3 d'avrel vegn accor-dau cun meister Giacom Corai da Trin da far las guotas da slondas.

Ils 8 d'uost 1775 finalmein entscheivan ils meisters da Dardin cun la construcziun dil niev edificii. Sco manual lavura in cert Gioannes to-desch. Ils parochians segidan enten purtar crappa cun la grat ni cun far maula.

Ils 22 d'uost notescha il pader da Sevgein, «*che ils dus sornomnai mai-sters Gio. Ant. e m^r. Carli cun dus ses figls Giusep Maria e Carli Modest han enciet à luvrar vid S^a. Fossa ils 8 agost, ed oz han venciu la crapa; ed han faig diesch giornadas e mezza, che denter tuots quater monta R 32 baz 3, als quals u en rauba u en daner hai dau compleina satisfacziun da quei che han faig*».

Ils 23 da fenadur 1776 ei il tetg dalla baselgia, dil teschamber e dalla nischia dalla Fossa terminaus. Durent las lavurs da construcziun sto mei-ster Barogi haver midau ils plans, pertgei il clutger vegn buca sco previu exequius da vart seniastra, mobein construius sil tetg dil chor sco clutger cavalut.

Per las lavurs da scrinari (bauns, plantschius, empora etc.) han ins obligau ils meisters Gion Tumasch da Rueun, Gion Rest Cavelti da Sa-gogn e Gios da Andiastr, per las finiastras in cert meister Martin e per las lavurs da fravi in cert «slosser de Obersax».

Ina fiasta da consecraziun ei buca stada necessaria, essend che la ca-plutta fuva vegnida consecrada gia 1683 e 1775/1776 mo ingrondida. Avat Columban Sozzi da Mustér ha regalau alla S. Fossa ils treis craps consecrai (portatile) per ils altars. Ils craps portan ina inscripziun parte-nent las reliquias messas egl altar ed il datum dils 29 d'october 1776. Igl altar ei cun quella caschun vegnius alzaus per in bratsch.

La realisaziun dil niev project ei denton stada pusseivla mo entras grond sustegn u en daner ni en rauba dallas pleivs sursilvanas. Aschia han ins tarmess mintgamai duas persunas els vitgs a collectar. Cun quella caschun presentavan ellas la brev da recumandaziun ch'era signada dils geraus dalla S. Fossa e dil plevon da Sevgein. Nus schein suandar cheu il



Caplutta dalla S. Fossa

text cumplet da quella scartira dils 5 da schaner 1776 che pader Gainfrancesco da Livigno ha scret:¹⁰

A scadin che legia salid e tuot bien.

Nossa caplota de S^a. Fossa de Savien, sco ei scritg egl codisch de S. Fossa, ei stada bagegiada gl'on 1679 e mes cuost R 548:7:2 e reparada e faig pli gronda gl'on 1736 e mes cuost R 313. A quei specialmein cun lemosnas dellas visnauncas catolicas da quest general capitel de Sorselva, en visa che duas gadas en stai per stir, er cun breff da recomandaziun digl nies celcissim uvesch da Cuera.

Ussa puspei sto esser reparada e fatgia in puet pli gronda, tras il grond concors digls confrars della compagnia dellas Dolurs, specialmein ils venderdis de marz, per gudignar ils gronds perduns.

Aber la caplota ha bucca in baz da ceins; la visnaunca tont picena (= pintga) e meschedada con ils da priedi che giden navot; ils visins da messa cun tuot che fetcien quei, che ei pon vid il material, een tont paucs e gronda part paupra gleut, che ei pon bucca meter cuost.

¹⁰ Libro di S. Fossa f. 24r.

Tras quei l'unviern vargau han enciet à tarmetter per stir cheu en la Foppa; e sco la visnaunca de Lax, da lavor commina hà faig e menau tier ina calchiera d'alcina e quella de Ladir hà dau e menau giù 6 larisch da slondas, aschia er en cellas visnauncas da messa han traig ent u da spendas u dallas casas en daner u granexia u pieung, mignocas, fil, launa etc. per la valita da resculdis 170:12:2, nomnadamein sco ei scritg egl codisch de S^a. Fossa per ina perpetna memoria e grazieivladat: da Obersax R 30:9:—, da Fallera R 28:13:—, da Andiest R 25:2:2, da Ruseign R 24:—:3, da Siat R 20:9:2, da Roan R 18:12:2, da Sagogn R 13:14:1, da Sloegn R 8:11:2.

Mo quei ei bucca avonda, essend che per munconza d'craza, ei faig strusch la tiarza part digl mir, ed il cuost mes tochen ussa ei da Resculdis 181:9:2.

Da nunder nossa visnaunca cun la madema confidonza er' questa gada tarmeta per stir questas duas fedeivlas personas en scadina visnaunca da nies venerabel capitel general de Sorselva, cun speronza da ritceiver er questa gada il necessari agit, per reparar e tegner cun la dovida hanur questa S^a. Fossa, sur mingia meun cerclada ent da priedi, specialmein per esser questa suleta en tuota nossa tiarra e fig frequentada dals catolics cun processions, messas, e quei che pli cun sacraments per fin à ciunq milli en in on.

E sco egl codisch de S. Fossa ven ad esser scritg tuot quei, che ritceiva da scadina visnaunca à perpetna memoria e gratieivledat; aschia scadina visnaunca ner particular benefatur ven bucca mai ad esser particeivels da tuotas visitas, sacrificis, sacraments, priedis, oratiuns e da tuot il grond bien, che ven ad esser faitg en questa S^a. Fossa, tocha la fin digl mund, sonder er dal tuot pussend Diu, fedeivel remuneratur tras l'intercessiun de Maria dolurada el ven à ritceiver il cient dobel da quei che dat e si la fin la vita perpetna. Amen.

Dada en Savien, ils 5. gener 1776

Jeu Hercules Antoni Bertochk per temps mistral

Jeu Otth Udalric Bertochk girau confermel sco ei stat scrit

Jeu Alexander Nutli confermel scho girau.

LS

*Ego F. Joanes Franciscus de
Livinio capucinus missionarius
ut parochus loci scripsi,
sigillavi atque subscripsi*

Treis onns pli tard, 1779, decorescha il pictur Gion Antoni Riedi da Sumvitg il plafond dalla nav cun dus maletgs (Jesus porta la crusch; Jesus vid la crusch cun Maria e Gion) ed ils pilasters cun ornaments. Ils

treis maletgs ch'el ha scaffiu vid la fatschada ein parzialmein sblihi (da vart dretga la stigmatisaziun da s. Francestg).¹¹



Ils treis altars dalla caplutta

Sco menziunau ei la caplutta vegnida dotada cun dus altars laterals. Il maletg digl altar da vart seniastra (s. Giusep) regala pader Giampietro da Zono, plevon a Camuns, igl onn 1778, ferton ch'igl entagliader giuncher Ori da Liant (= Glion)¹² fa gratuitamein il rom da lenn e meister Columban (Diogg) da Ursera cun siu fegl Felix, il renomau pictur da pli tard, sulareschan 1780 il retabel da s. Giusep¹³.

Il sculptur digl altar da s. Michel ei nunenconuschents. Nus savein denton che quei altar ei vegnius fatgs 1786 e 1788 sularaus dad in pictur

11 Libro di S. Fossa f. 49r: 30 luglio. Gion Antoni Riedi pitore di Somvico dalli 4 giugno fin oggi ha fatto giornate 38 a sua spesa à 12 bazzi al giorno con miei colori, munta R 30:6:— . . . ha fatto le 2 figure sul palanciu, le 3 figure sopra la porta, li 6 cherubini alli pilastri . . . rinovato la statua di Cristo, tutto l'antependio, fatto l'effigie nel velo della Veronica, rinovato le 9 statue delle capellote per R 49:—:2.

12 Libro di S. Fossa f. 49v: Così il signor gioncher Ori da Liant intagliatore ci ha fatto a gratis la tavola di S. Giusepe.

13 Libro di S. Fossa f. 49v: Che però li 5 7bre acordato l'indoratore il signor Colomban [Diogg] da Ursera col suo figlio Felix à bazzi 12 per ciascuno al giorno a lor spese e miei colori e dalli 29 8bre sino ad oggi 10 xbre hano lavorato 33 giorni, che fan 66 giornate, montano R 52:—:12.

che nus enconuschein medemamein buc. Il maletg principal da s. Michel ei in dun da pader Tomaso da Bergamo, plevon a Cumbel (1778).¹⁴

Igl altar grond datescha dils onns 1791/1792. Ils 8 da fevrer 1791 vegn la lavur da sculptur accordada cun meister giuncher Ori da Glion, che haveva dulau igl altar da s. Giusep. Essend che quel cumpara irreguladamein alla lavur e ch'el lavura mal vegn el suspendius, e meister Placi Schmed da Mustér entra en siu stagl. Igl altar cun sis aunghels che portan instruments dalla Passiun astg'ins considerar sco ovra da Placi Schmed. Digl altar vegl han ins surpriu sulettamein la pietà, ferton ch'il retabel cun l'annada 1701 e las 7 dolurs da Maria en medagliuns survescha dapi lu sco rama dell'entrada dalla Fossa. L'indoratura digl altar grond igl onn 1793 ha in pictur talian da Chiavenna procurau.¹⁵

Denter 1855–1863 fa pader Felix a Taggia sez certas renovaziuns pli pintgas vid la caplutta. Digl onn 1877 dateschan 13 maletgs dils aunghels cun instruments dalla Passiun ch'in cert pictur Epis da Bergamo ha malegiàu. Quellas picturas vid l'empora ein vegnidas allontanadas a caschun dalla davosa restauraziun. 1903 suondan reparaturas vid il tetg e la fossa. Ultra da quei dat ei in plantschiu niev. Il medem onn vegn il altar grond indoraus da niev da meister Giacomo Macocco e Figli da Cuornè (Torino). La davosa restauraziun ha giu liug 1975/1976.¹⁶

Cult, processions e confraternitad

Egl archiv parochial da Sevgein sesanfla in cudisch cul tetel «*Diretorio della costumanze, obbligazioni, convenzioni etc. di questa Missione di Savien*» cun notizias davart ils usits religius e la veta religiosa da Sevgein insumma. Ellas ein notadas 1773 da pader Giovanni Francesco da Livigno sin fundament dad informaziuns da siu predecessur pader Giocondo da San Felice ch'ei staus 22 onns plevon da Sevgein tochen ils 26 da fenadur 1773. Quella fontauna cuntegn era informaziuns da gronda valeta historica e culturhistorica. Nus serestrenschin el suandont sin indicaziuns partenent manifestaziuns en connex cun la S. Fossa e la confraternitad dallas 7 dolurs da Maria.

14 Libro di S. Fossa f. 52r: Anno 1786 . . . ed in S. Fossa per l'altare di legno di S. Michele . . . 1788 ho fatto indorare l'altare di S. Michele ed ho pagato fiorini 109.

15 Libro di S. Fossa f. 52v, 53v, 54r. Sur da Plazi Schmed preparel jeu ina atgna lavur.

16 Archiv parochial Sevgein, mappa S. Fossa.

Il desideri dil temps ault medieval dad illustrar elements fundamentals dalla historia dil salvament ha motivau la baselgia d'integrar la veneraziun dalla S. Fossa ella liturgia dil venderdis sogn. La «Concordia regularis» da sogn Dunstan dalla fin dil 10avel tschentaner descriva la veneraziun dalla crusch da venderdis sogn, tenor la quala la crusch vegneva messa en ina fossa egl altar. Il «liber liturgicus» da Augsburg (11avel/12avel tschentaner) fa menziun dalla sepultura dalla crusch e dalla hostia. Enstagl dalla deposiziun dalla crusch satravan ins el tard temps medieval la statua da Cristus en bara. U che la fossa fuva in object da lenn e movibels e collocada sper igl altar ni schiglioc en in liug en baselgia tochen gliendisgis-Pastgas, ni ch'ella fuva da crap ed igl entir onn accessibla. El temps baroc han surtut ils gesuits reactivau la veneraziun medievals dalla S. Fossa en Germania ed ellas tiaras alpinas. Dapi il 17avel tschentaner anfl'ins savens ina nischa egl antipendi digl altar grond ni d'in altar lateral, aschia ch'ins sa contemplar gl'entir onn ora la S. Fossa. En differents loghens denton vegnan construidas capluttas en honor dalla S. Fossa che ein savens cumbinadas cun las 14 staziuns dalla via dalla crusch.¹⁷ Sev-



Intern dalla fossa

17 A. Heimann-Schwarzweber, Heiliges Grab, en: Lexikon der christlichen Ikonographie, tom 2, col. 182ss.

gein ei la suletta caplutta dalla S. Fossa dil 17avel tschentaner el Grischun.

La processium da Vendergis sogn

La caplutta dalla S. Fossa surveva surtut per las funcziuns liturgicas da Vendergis sogn. Quei gi vegn la statua da Cristus en bara accumpignada en processium dalla baselgia parochiala alla S. Fossa e tschentada ella fossa. Entuorn las treis suenter miezdi portan zacons buobs ensemen cul caluster «privatamente» la statua dalla S. Fossa alla parochiala e tschantan ella amiez baselgia. Suenter las sis entscheiva il matutin. Entuorn las siat, vegnida la notg, entscheiva la processium a semover viers la S. Fossa per «dar sepoltura alla statua», mintga persuna cun ina candeila envidada enta maun. Ordavon porta in mat en horem la crusch gronda da lenn, suandaus dallas mattatschas e mattas, dils buobs e dils «minders», ei suondan ils 4 gieraus (ministrali o giurati) che portan la bara, senza baldachin, silsuenter ils intschensaders, lu ils paders a cantond cun aulta vusch ed ella melodia da penitenzia («in tono di penitenza») il Miserere, Benedictus, Laudate Dominum de celis, Laudate pueri, De profundis, che umens e mattas rispundan. Alla fin dalla processium suondan ils umens e las dunnas maridadas.

Arrivai alla S. Fossa vegn la bara tschentada sils pass digl altar ed intschensada. In pader, per ordinari il pader cumpogn, tegn in cuort priedi da ca. in quart d'ura ch'ei dedicaus al misteri dalla sepultura da Cristus seregurdond era da Maria dolorosa. Lu vegn la statua messa ella fossa, duront ch'ins recitescha 3 Bab nos u Salve Regina. Lu entscheiva ina matta cun igl emprem misteri dolurus, e senza il «Gloria patri» parta la processium dalla S. Fossa alla parochiala, recitond la tiarza part dil rusari da tristezza. Finius quel vegn cantau il «Benedictus» ed en baselgia sco finiziun la canzun romontscha «Sper la Fossa» (= Paupers orfens sper la Fossa [?]). Ei suonda aduraziun privata.

La confraternitad dallas 7 dolurs da Maria

Igl onn 1716 vegn la confraternitad dallas 7 dolurs da Maria fundada a S. Fossa, suandond igl exempel dalla pleiv da Mustér.¹⁸ Leu aveva il pader

¹⁸ Il document da fundaziun che sesanfla egl archiv parochial da Sevgein datescha dils 24 da mars 1716. Quella scartira fuvà avon la restauraziun da 1975/1976 taccada vid igl esch vegl dil teschamber dalla S. Fossa.

caputschin Florianus da Brescia (1697–1720 plevon a Mustér) introduciu sco emprem en tiara romontscha 1701 u 1707 quella confraternitad, eregend el medem temps ella baselgia parochiala per quei intent in altar da Nossadunna dallas 7 dolurs. Igl onn 1720 ha Lumbrein e 1724 S. Martin-Sursaissa suandau igl exempel da Sevgein e Mustér.¹⁹

Quella confraternitad ei medemamein dad origin medieval, in fretg digl uorden dils servits ch'ei vegnius fundaus 1240. L'emprema confraternitad nescha igl onn 1240 a Florenza. Dalla fin dil 16avel e dall'entschatta dil 17avel tschentaner enneu ei la confraternitad dallas 7 dolurs sederasada empau dapertut sigl orbis catholicus. Papa Paul V. ha entras Breve dils 14 da fevrer 1607 concediu novs perduns. En quella brev papala vegn dau cumpetenzza al general dils servits dad ereger en tuttas baselgias da siu uorden talas confraternitads cun lubientscha digl uestg diocesan. 1628 lubescha papa Urban VIII. dad ereger la confraternitad era en baselgias buca dependentas da quei uorden.

Per promover e derasar la veneraziun da Nossadunna dallas 7 dolurs ha pader Florianus da Brescia publicau in cudischet cul tetel: «*Obbligatiuns per ils confrars e sorurs della compagnia dellas tristezias de N.C. Donna S. Maria*», ch'ei cumpariu en emprema ediziun 1707 ed en secunda 1713. Quei cudischet duvravan era ils commembers dalla confraternitad da Sevgein.

Sfegliond il register da commembers²⁰ constateschan ins per il 18avel e l'entschatta dil 19avel tschentaner glieud da bunamein tut las pleivs dil contuorn: da Schluein, Sagogn, Laax, Falera, Ruschein, Siat, Rueun, Pigniu, Andiastr, Breil e Surcuolm, ord val Lumnezia da Camuns e Cumbel e tochen 1720 era da Lumbrein, gie schizun da Domat, Panaduz, Razén e Tumegl eran zacons s'inscrets.

Ina certa «concorrenza» ha Sevgein survegniu el 19avel tschentaner entras la fundaziun dalla medema confraternitad dallas dolurs ella baselgia parochiala a Sagogn igl onn 1838, ed ella baselgia a Dardin-Capeder 1877. Suenter 1879 dat ei mo sporadicamein novs commembers a Sevgein.

19 Guglielm Gadola, *Historia litterara dil sentiment religios en Surselva da messa*, en: Igl Ischi, annada XXXVI, 1950, p. 65ss., e Aluis Derungs, *La confraternitad e processiu en honur de Nossadunna dellas dolurs a Lumbrein*, en: Igl Ischi, annada XXXIV, 1948, p. 33ss.

20 Archiv parochial Sevgein, cudisch Nr. 13.

1882 han las processions da Sagogn, Laax, Falera e Ladir a Sevgein calau, essend che quellas vischnauncas han giu piars la cumadeivla communicaziun sur la punt veglia da Castrisch e stuevan passar tras Glion.^{20a} Malgrad quei han ils plevons caputschins da Sevgein fatg novs sforzs da propagar la S. Fossa sco liug da pelegrinadi, p.ex. cun schar stampar e distribuir sco memoria in maletg da sogns en colur, che muossa Nossadunna dallas dolurs en gust dil temps e sutvi il text: *Nossadunna de S. Fossa a Sevgein*» (Imprimatur L. Vincens, Vic. Gen. [denter 1917–1932]). Già 1845 fuva sortida dad ina stampa da Turin in «*Vero ritratto di Maria Ss^a. detta del S. Sepolcro, venerata nella Missione diretta dai PP. capuccini in Savien (cantone dei Grigioni). Dedicato dal P.O. Missionario al M.R.P. Fulgenzio da Carmagnola, Provinciale dei capuccini*». Quei entagl en metal mesira 36 × 47,5 cm, ed jeu enconuschel mo dus da quels exemplars.²¹ A caschun dil giubileum da 250 onns S. Fossa ha fotograf R. Gallner da Glion produciu ina carta postala digl intern dalla caplutta. 1921 ei in diember pli grond da commembers vegnius recepius. Suenter 1940 ein negins numms purtai pli el cudisch dalla confraternitad.

Perdetgas da pelegrinadi alla S. Fossa ein era las tablas votivas che pendan ella caplutta. L'ina datescha dals 24 da fevrer 1835 e muossa in affon en faschas sigl altar da Nossadunna dallas dolurs a S. Fossa, il qual vegn battegiaus dad in spiritual. Dasperas dus umens en schanuglias cun cordas da paternos enta maun. Davostier s. Tumasch, il patrun dalla baselgia parochiala. Tenor ils cudischs da mortoris setracta ei dad in affon dad in cert Christofel Thomera ch'ei naschius morts e che vegn entras l'oraziun destadaus cuortamein alla veta per vegnir battegiaus.²² L'autra harta cul datum digl emprem d'uost 1872 ei in dun d'engraziament per il salvament tier in accident da traffic: Ina carrotscha da dus cavals ei sviada e curdada el flum spimont. Treis passagiers, denter quels dus capu-

^{20a} Notizias egl archiv parochial da Sevgein, mappa S. Fossa.

²¹ Maletgs ella collecziun digl uestgiu da Cuera, sur vicari general Giusep Pelican.

²² Archiv parochial Sevgein, cudisch nr. 12, Liber defunctorum 1647–1841 Anno 1835, die 25 Feb. Heri baptizatus est infantulus Domini Christophori Thomera 4 mensium, qui absque vita natus fuit die 23 et die 24 in ecclesia St. Sepulcri per intercessionem B.V. Mariae a R. Pat. Salesii baptizatus et hodie a me ut supra tumulatus est in coemeterio St. Ap. Thomae etc.

Mira era Oskar Vasella, Über die Taufe totgeborener Kinder in der Schweiz, en: Zeitschrift für Schweiz. Kirchengeschichte, tom 60, p. 1ss.

tschins, imploreschan Nossadunna dallas dolurs per agid. Dasperas ina inscripziun: DOMINA SALVA NOS, PERIMUS. V.F.G.R. Addi 1^o Agosto 1872. Sur da quei accident rapporta la «Gasetta Romontscha» dils 9 d'ust 1872 il suandont:



Tabla votiva da 1872

«— Calond' Uost allas 6 della sera ei succediu ina sventira cun in car de posta sut Spino en Bergaglia. Spuentai probabel tras in crapp, che ruclava giud la pleunca visavi, semeinan ils cavals sur igl ur della via e van giu dad ina spunda encunter il flum Maira, che veva quei di muort la plievia tut pli bia aua ch'igl ordinari. Ils cavals ed in ton della crotscha eran ell' aua, la davosa vegneva tenuta dad in carpun leu speras. Il crotschier ed in student de 19 ons ord ina nobla familia de Denemarc ein ruclai giu el flum. Igl emprem ha cun gron sforz saviu sedeliberar ed ei mez stuorns curius si Spino per agit. Egl intern della crotscha sesanflavan treis persunas, in giuven de Viena e dus Capuciners italians, pader Lorenzo d' Albino e p. Giulio de Bergamo, che vegnevan ord Surselva. Gl'emprem ha podiu seglir ora e mitschar, ed ils dus spirituals ein vegni liberai dals umens dai neutier, in ded els ei mitschaus cun vegnir bletschs e lauter cun ina pintga contusiun el schui, aschia ch'els han gleiti saviu continuar lur viadi ell' Italia. Il tgamun era denton ruts ed ils cavals ein i pell' aua ora e tratgs ora plinengiu.

Tergiend la crotscha ord l'aua anflan ei il giuven Danès morts, scumbigliaus cullas combas denter las rodas en. Il madem di vev'el priu comiau da sia mumma el bogn de s. Murezi per serender sil politechnic a Turitg.»

Avon che ir ell'America igl onn 1850 ha la cuminonza da pader Salesius Brunner e sia mumma el Casti da Schluein fatg in pelegrinadi a Sevgein e recumandau lur viadi all'intercessiun da Nossadunna dallas dolurs. En memoria da quei pelegrinadi han els deponiu ella caplutta ina gliesta da tuts commembers; quella sesanfla aunc oz en fotocopia egl archiv parochial a Sevgein.

Il poet Gion Cadieli ch'ei staus da 1942–1950 plevon da Sevgein ha cantau en ina poesia quei sanctuari. Ses vers ha el publicau en fuorma da maletg da sogns dubel (ediziun en: Gion Cadieli, Ovras, ed. Lothar Deplazes, Mustér 1983, p. 115–116).

La processiun da dumengia dalla passiun

En siu «Discurs als confrars e sorurs della Compagnia» fa pader Florianus da Brescia valer ell'introducziun che las grondas dolurs corporalas e spirtalas da Cristus e quellas da Maria seigien stadas ualti semegliontas ils gis dalla Passiun, e perquei seigi ei era motivau da seregurdar da Nossadunna dallas siat dolurs. Ils statuts dalla confraternitad obligavan tier las fiastas da Maria dallas 7 dolurs. La pli impurtonta fiasta a Sevgein fuva la dumengia dalla passiun, la «perdanonza da schnecs» sco ins numnava ella, cun predicatur festiv e confessurs jasters: sco confessur per quels da lieunga tudestga il plevon da Ruschein, per ils auters tenor cunvegnient-scha in pader da Sagogn, in da Cumbel ed in da Camuns.

La sonda avon la fiasta vegn il vut da Nossadunna dallas dolurs purtaus suenter messa en processiun senza cant, recitond il rusari, dalla S. Fossa giu en baselgia parochiala da s. Tumasch e tschentada si leu. La sera vegn cantau all'ura usitada la litania dallas dolurs avon la statua e sil-suenter igl «Angelus Domini» ed il «Stabat mater».

La dumengia suenter messa votiva dallas dolurs ha liug la gronda processiun a S. Fossa. Ei vegn puspei intonau la litania dallas dolurs e sil-suenter cantau il «Stabat mater». Arrivai a S. Fossa vegn la statua depenida ella nischa sigl altar ed intschensada. Il predicatur fa «in priediet da ca. in miez quart d'ura» davart la sepultura da Cristus e las dolurs da Maria. Alla fin recamonda el da recitar 3 Salve Reginas en memoria dallas

grondas dolurs che Maria ha suffriu duront la sepultura da Cristus. Dalla S. Fossa retuorna la processiu danovamein en baselgia parochiala, cantond il «Stabat mater», il «Miserere» ed il «Benedictus» en tun da penetienzia (in tono poenitentie).

Arrivai en baselgia parochiala intonescha il predicatur las viaspras, ferton ch'in auter pader benedescha sigl altar dil s. Rusari ils scapuliers (ca. 100 tocs mintgamai, ils quals ils confrars e las consoras san vender per 3 bluzchers il toc) ed il plevon metta entuorn culiez il scapulier als novs commembers. Alla fin admonescha il preses dalla confraternitad d'observar las obligaziuns.

Igl uorden da processiu fuva il suandont:

- 1) Crusch blaua culs buobs che portan ils misteris
- 2) Crusch cotschna cun las mattauns
- 3) Crusch nera dallas dolurs, dasperas il vut dallas dolurs e suenter la statua ils sacerdotes.
- 4) Crusch cotschna ed ils umens
- 5) Crusch alva e las dunnauns

Enteifer la processiu representan las mattauns certas figuras dalla passiu, semeglientamein sco a Lumbrein oz, mo meins pompus. Quei sorta d'ina notizia da pader Francesco da Livigno nua ch'el selamenta dil sedepurtar dallas mattauns. El scriva: «*Circa tal processione son da notarsi due cose: prima che alle volte las mateuns vorebbero rapresentar li misterii, ma è difficilissimo contentarle, perche alcune vorebbero la vicenda, alcune primicerie vorrebbero sempre quel primo posto di S. Orsola, di Veronica, di 3. Marie, delle 7. spade.*» Igl emprem onn hagi el stuiu intermediar cun gronda stenta, 1775 hagi ei dau carplinas denter ils geniturs. E vinavon: «*Per l'avenire Dio liberi ciascuno d'ogni impegno de matteuns. Nessuna vorebbe far la Madlena con la cavazza, o si cranio in mano, ne le sette spade; tutte vorrebbero esser o S. Orsola, o Veronica o delle 3. Marie; ed esse sole mai d'accordio: e se il parrocho vuole andar con giustizia à vicenda . . .*»

Autras fiastas e processiu

Bia glieud visitava la S. Fossa ils vendergis da mars. Quei gi vegn celebrau leu la messa festiva. Ins ha caschun da gudignar ils perduns e da prender penetienzia. Quei medemamein ils 19 da mars, la fiasta da s. Giusep.

Ina gronda attracziun per pelegrins fuva la processiun dalla cumpi-
gnia dallas 7 dolurs la quarta dumengia da mintga meins. Suenter via-
spras en baselgia parochiala intonava il pader, accumpignaus da dus
buobs (*ragazi cantori con cotta e libretti de sette dolori*), la litania dallas siat
dolurs per romontsch, sco ins fa en mintga baselgia, nua che quella con-
fraternitad exista, tenor il libret dalla compagnia p. 84. Tier il «Sointgia
Maria mumma de Diu» stattan tuts sin peis e van a cantond viers S. Fossa
si. Suenter la litania suonda il «Salve Regina», ed entrond en caplutta
dalla S. Fossa vegn ei cantau «ora pro nobis virgo dolorosissima», e su-
enter il «Stabat mater» l'oraziun «Interveniat» da s. Bonaventura (cu-
disch dalla confraternitad p. 46). Il pader fa in priedi sur la ductrina cri-
stiana ni viaspras. Lu lai el recitar 5 ni 7 «Salve Reginas» per ils confrars e
consoras da questa confraternitad ed ils benefactors dalla S. Fossa. Ina
part stat leu en oraziun, l'autra serenda puspei en processiun anavos en
baselgia parochiala e vegn relaschada.

In grond di fuva ils 3 da matg, la fiasta dalla s. Crusch che attirava
bia pelegrins da lunsch e da maneivel. Ella caplutta dalla S. Fossa ve-
gneva conservau ina reliquia dil lenn dalla s. Crusch. Allas nov dalla da-
maun vegn tucchau l'autra, ella parochiala silsuententer recitau il matutin, las
laudes da Nossadunna e la litania lauretana, lu suonda la processiun siado
alla S. Fossa. Leu vegn la reliquia dalla s. Crusch exponida durant messa.
Suenter miezgi ei viaspras, e silsuententer vegn la reliquia purtada avon ba-
selgia per benedir l'aria.

Ils 26 da zercladur fuva firau dallas auras cun viaspras e processiun
alla S. Fossa e retuorn ella baselgia parochiala. La secunda dumengia da
fenadur vegneva festivau la fiasta da benedicziun baselgia en la S. Fossa
cun messa e viaspras, ed ils 29 da settember fuva la fiasta da s. Michel, il
patrun digl altar lateral da maun dretg.